



Cyngor Sir
CEREDIGION
County Council

Rhodri Llwyd
Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE

CYNGOR SIR CEREDIGION.
CEREDIGION COUNTY COUNCIL.

CYMRU – BAE CEREDIGION - ABERAERON
WALES - CARDIGAN BAY – ABERAERON

HYSBYSIAD LLEOL I FORWYR.
LOCAL NOTICE TO MARINERS.

AE RHIF. 06.26.
AE NO 06.26.

HARBWR ABERAERON.
ABERAERON HARBOUR.

Dyddiad Date	05/06/2026
Gofynnwch am Please ask for	Owen Morgan
Llinell uniongyrchol Direct line	01545 570881
Ebost Email	clic@ceredigion.gov.uk

Rhwystyr Mordwyo yn Nynesiad yr Harbwr

Hysbysir morwyr fod pot cimychiaid gyda'i fwiau ynghlwm wrtho yn arnofio yn y sianel fordwyo ym mynediad Harbwr Aberaeron.

Mae'r rhwystyr wedi'i leoli rhwng y marciwr coch cyntaf (P1) yn safle 52° 14' 38.24" N, 4° 16' 02.31" W a'r ail farciwr coch (P2) yn safle 52° 14' 38.51" N, 4° 15' 57.00" W yn sianel mynediad yr harbwr.

Cynghorir morwyr i lywio'n ofalus wrth fynd i mewn neu adael yr harbwr ac i gadw golwg fanwl am y rhwystyr nes y gellir ei symud.

Navigation Hazard at Harbour Entrance

Mariners are advised that a lobster pot with attached buoys is currently floating within the navigation channel at the entrance to Aberaeron Harbour.

The obstruction is located between the first red port-hand marker (P1) at position 52° 14' 38.24" N, 4° 16' 02.31" W and the second red port-hand marker (P2) at position 52° 14' 38.51" N, 4° 15' 57.00" W within the harbour approach channel.

Mariners are requested to navigate with caution when entering or leaving the harbour and maintain a vigilant lookout for the obstruction until it can be removed.

Y SIARTIAU YR EFFEITHIR ARNYNT.
CHARTS EFFECTED.

1484 PLANS IN CARDIGAN BAY
1972 CARDIGAN BAY CENTRAL PART
1410 SAINT GEORGE'S CHANNEL

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive :
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors :

Eifion Evans
Barry Rees
James Starbuck



Cyngor Sir
CEREDIGION
County Council

Rhodri Llwyd

Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Prifffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE

OWEN MORGAN AFNI
RHEOLWR YR HARBYRAU
HARBOUR MANAGER
HARBYRAU ABERYSTWYTH, ABERAERON A CHEI NEWYDD
ABERYSTWYTH, ABERAERON AND NEW QUAY HARBOURS



Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive :
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors :

Eifion Evans
Barry Rees
James Starbuck